

ÖREGISTEN, NAGYISTEN

Jókai Anna verssoraira

A fénymásolás
a szerzők jogait sérti!

KOCSÁR Miklós
(*1933)

Andante

Soprano (S): Ö-reg-is-ten, Nagy-is-ten, nézd, hogy é-lünk, itt lenn

Mezzo-soprano (Ms): Ö-reg-is-ten, Nagy-is-ten, nézd, hogy é-lünk, itt lenn

Alto (A): Ö-reg-is-ten, Nagy-is-ten, nézd, hogy é-lünk, itt lenn

Soprano (S): kat-lan-ba zár-va cso-dá-ra vár-va csö-bör-ből vö-dör-be

Mezzo-soprano (Ms): kat-lan-ba zár-va cso-dá-ra vár-va csö-bör-ből vö-dör-be

Alto (A): kat-lan-ba zár-va cso-dá-ra vár-va csö-bör-ből vö-dör-be

Allegro

Soprano (S): ma-gya-rok., Itt é-lünk se él-ve se hal-va

Mezzo-soprano (Ms): ma-gya-rok., Itt é-lünk se él-ve se hal-va

Alto (A): ma-gya-rok., Itt é-lünk se él-ve se hal-va

16 *mp*

hur- rá a vö- dör- ben hal van süt- he- tünk szál- kás kis

mp

hur- rá a vö- dör- ben hal van süt- he- tünk szál- kás kis

mp

hur- rá a vö- dör- ben hal van süt- he- tunk - szál- kás kis

hal van süt- he- tunk - szál- kás kis

21

pe- cse- nyét, pe- cse- nyét a friss decresc. poco a poco $\frac{2}{4}$ húst

pe- cse- nyét, pe- cse- nyét a friss decresc. poco a poco $\frac{2}{4}$ húst

szál- kás kis pe- cse- nyét, pe- cse- nyét, pe- cse- nyét, pe- cse- nyét

26

vi- szí már a für- ge me- nyét kör- ben a bo- zót- ból

vi- szí már a für- ge me- nyét kör- ben a bo- zót- ból

bo- zót- ból

31

ra- ga- do- zók sze- me vil- log az el- he- vert esor- dá- kon

ra- ga- do- zók sze- me vil- log az el- he- vert esor- dá- kon

az el- he- vert esor- dá- kon

36

áл- до- за- ти би- лог, аз ел- хе- верт сор- дá- кон ал- до- за- ти
áл- до- за- ти би- лог, аз ел- хе- верт сор- дá- кон ал- до- за- ти
áл- до- за- ти би- лог, аз ел- хе- верт сор- дá- кон ал- до- за- ти
áл- до- за- ти би- лог, аз ел- хе- верт сор- дá- кон ал- до- за- ти
áл- до- за- ти би- лог, аз ел- хе- верт сор- дá- кон ал- до- за- ти

Meno mosso

41

sforzando *p* *mp*

біл- лог. Яж! не ки- альц,
біл- лог. Яж! не ки- альц,
(ситт, csak сен- де- сен, не ки- альц,
біл- лог. не ки- альц!
не ки- альц!

46

mp

не ки- альц!
не ки- альц!
мор- мольд csak, мор- мольд аз и- мат, csak мор- мольд аз
не ки- альц!
не ки- альц!

poco rit.**Sostenuto**

51

mp

О- ре- ги- сти- тен, яж,
О- ре- ги- сти- тен, яж,
и- мат, csak мор- мольд аз и- мат, аз и- мат.)
О- ре- ги- сти- тен, яж,
яж,

Andante con moto

56

Nagy-is-ten ha Te nem, ki se- gít- sen? So- vány va- cso- rá- ra
jaj. So- vány va- cso- rá- ra

61

no- va bort kí- nál- tak s a- kik ezt meg- it- ták mind
no- va bort kí- nál- tak s a- kik ezt meg- it- ták mind
- - s a- kik ezt meg- it- ták mind

66

bó- dul- tak- ká vál- tak, bó- dul- tak- ká vál- tak,
bó- dul- tak- ká vál- tak, bó- dul- tak- ká vál- tak,
mind, mind, mind, mind,

72

bó- dul- tak- ká vál- tak. Jaj!
bó- dul- tak- ká vál- tak. Jaj!
mind. Ö- reg- is- ten, Nagy-is- ten,

78

poco f

Ö-reg-is-ten,
poco f

Ö-reg-is-ten,
poco f

Nagy-is-ten
é-
ted

Ö-reg-is-ten,
Nagy-is-ten,
Ö-reg-is-ten,
Nagy-is-ten
é-
ted

Nagy-is-ten, jaj,
Nagy-is-ten
Nagy-is-ten
jaj,

83

decresc.

só-vá- rog ma min-den, ér-
ted *decresc.*

só-vá- rog ma min-den, ér-
ted *decresc.*

só-vá- rog ma

89

mp

cresc. poco a poco

min-den a-kik hor-tyog-nak sza-na-szét vagy

mp

cresc. poco a poco

min-den a-kik hor-tyog-nak sza-na-szét vagy

mp

cresc. poco a poco

min-den a-kik hor-tyog-nak sza-na-szét vagy

94

é-be-ren vi-gyáz-nak, a-kik hor-tyog-nak sza-na-szét

é-be-ren vi-gyáz-nak, a-kik hor-tyog-nak sza-na-szét

é-be-ren vi-gyáz-nak, a-kik hor-tyog-nak sza-na-szét

99

vagy é- be- ren vi- gyáz- nak sí- kos sa- vas- e- só

vagy é- be- ren vi- gyáz- nak sí- kos sa- vas- e- só

vagy é- be- ren vi- gyáz- nak sí- kos sa- vas- e- só

104

a- latt biz egy- for- mán áz- nak, biz egy- for- mán áz- nak, *decresc.*

a- latt biz egy- for- mán áz- nak, biz egy- for- mán áz- nak, *decresc.*

a- latt biz egy- for- mán áz- nak, biz egy- for- mán áz- nak,

109

biz egy- for- mán áz- nak, Jaj!

biz egy- for- mán áz- nak, Jaj!

biz egy- for- mán áz- nak, Jaj! (...csak csen- de- sen, mind a- ki)

114

lá- zad, bá- rány- bőr, jel- mez- ben, bá- rány- bőr, jel- mez- ben, fi- gye- lik a há- zad,

jaj! bá- rány- bőr, jel- mez- ben, bá- rány- bőr, jel- mez- ben, fi- gye- lik a há- zad,

119

fi- gye- lik a há- zad.
zad, fi- gye- lik a há- zad, fi- gye- lik a há- zad,
zad, fi- gye- lik a há- zad, fi- gye- lik a há- zad.

poco rit. Andante maestoso
poco f

124

a há- zad, a há- zad, Ö- reg- is- ten, Nagy- is- ten
a há- zad, a há- zad, Ö- reg- is- ten, Nagy- is- ten
a há- zad, a há- zad, Ö- reg- is- ten, Nagy- is- ten

129

e- rő- sít- sít- a hit- ben, e- rő- sít- sít- a hit- ben, hogy a- mi
e- rő- sít- sít- a hit- ben, e- rő- sít- sít- a hit- ben, hogy a- mi
e- rő- sít- sít- a hit- ben, e- rő- sít- sít- a hit- ben, hogy a- mi

movendo

134

ké- sik a- zért el nem mű- lik él még a Te nyá- jad
ké- sik a- zért el- nem mű- lik él még a Te nyá- jad
ké- sik a- zért el- nem mű- lik él még a Te nyá- jad

139

Poco con moto

mp

bár-ha sző-re hul-lik.

bár-ha sző-re hul-lik. (...csak csen-de-sen,

bár-ha sző-re hul-lik. (...csak csen-de-sen,

144

nem hasz- nál a lár- ma,

mos- to- ha

szü- lők közt

nem hasz- nál a lár- ma,

mos- to- ha

szü- lők közt

nem hasz- nál a

nem hasz- nál a lár- ma,

mos- to- ha

Musical score for piano and voice. The piano part consists of three staves of treble clef. The vocal line follows the piano's rhythm, with lyrics in Hungarian. Measure 149 starts with a dynamic *mf*. The lyrics are: "még ár- vább az ár- va," followed by a measure of rest. Measure 150 continues with the lyrics: "még ár- vább az ár- va," followed by a measure of rest. The piano part ends with a dynamic *mf*.

poco rall.

154

mp

Andante maestoso

f

159

más remény nincsen, mint i-ga-zad ke-gyel-med hogy Te szabj vé-gül
más remény nincsen, mint i-ga-zad ke-gyel-med hogy Te szabj vé-gül
más remény nincsen, mint i-ga-zad ke-gyel-med hogy Te szabj vé-gül

movendo poco a poco

164

mf

ren-det ma-ra-dék or-szág-nak adj é-le-tes ked-vet a
ren-det ma-ra-dék or-szág-nak adj é-le-tes ked-vet a
ren-det ma-ra-dék or-szág-nak adj é-le-tes ked-vet a

Poco con moto

169

le-cson-kolt töb-bit gyó-gyít-gasd ne en-gedd önnön
le-cson-kolt töb-bit gyó-gyít-gasd ne en-gedd önnön
le-cson-kolt töb-bit gyó-gyít-gasd ne en-gedd önnön

poco rall.**Deciso****Poco con moto**

174

gyíl-ko-sá-vá vál-ni ha-za-kell ta-lál-ni!
gyíl-ko-sá-vá vál-ni ha-za-kell ta-lál-ni! (...csak
gyíl-ko-sá-vá vál-ni ha-za-kell ta-lál-ni! (...csak

179

(mert) vád a lá vesz nek, jön-nek ja-ni- csá- rék,
csen- de- sen, mert vád a lá vesz nek, jön- nek ja-ni- csá- rék,
csen- de- sen, mert vád a lá vesz nek vesz- nek, mert jön- nek ja- ni-

183

ke-rék a lá tesz nek, on-nan is ki vesz nek) Ö-reg- is- ten, Nagy- is- ten
ke-rék a lá tesz nek, on-nan is ki vesz nek) Ö-reg- is- ten, Nagy- is- ten
csá- rék, ke-rék a lá tesz- nek, vesz- nek) Ö- reg- is- ten Nagy- is- ten

187

(ke-rék a lá tesz nek, on-nan is ki vesz nek) Ö-reg- is- ten, Nagy- is- ten
mf (ke-rék a lá tesz nek, on-nan is ki vesz nek) Ö-reg- is- ten, Nagy- is- ten
mf (ke-rék a lá tesz nek, vesz nek) Ö-reg- is- ten, Nagy- is- ten

poco rall.

191

kit kö ves- sünk s kit nem? mit a kar- junk s mit nem: tör- vé- nyed
kit kö ves- sünk s kit nem? mit a kar- junk s mit nem: tör- vé- nyed
kit kö ves- sünk s kit nem? mit a kar- junk s mit nem: tör- vé- nyed

Un poco meno

196

ve- zes- sen, tör- vé- nyed ve- zes- sen hogy ez a kis nép
ve- zes- sen, tör- vé- nyed ve- zes- sen hogy ez a kis nép
ve- zes- sen, tör- vé- nyed ve- zes- sen hogy ez a kis nép

200

mf

oda ne vesz- szen át ne lyu- kad- jon he- lyün- kön a

oda ne vesz- szen át ne lyu- kad- jon he- lyün- kön a

oda ne vesz- szen át ne lyu- kad- jon he- lyün- kön a

poco rall.

204

poco f

tér- kép ki ne ra- dí- roz- zon a vi- lá- gi lét vég- képp

tér- kép ki ne ra- dí- roz- zon a vi- lá- gi lét vég- képp

tér- kép ki ne ra- dí- roz- zon a vi- lá- gi lét vég- képp

Allegro

208

p

ser- kentsd fel szol- gád a Ma- gya- rok Is- te- nét kend meg

p

ser- kentsd fel szol- gád a Ma- gya- rok Is- te- nét kend meg

p

ser- kentsd fel a Ma- gya- rok Is- te- nét kend meg